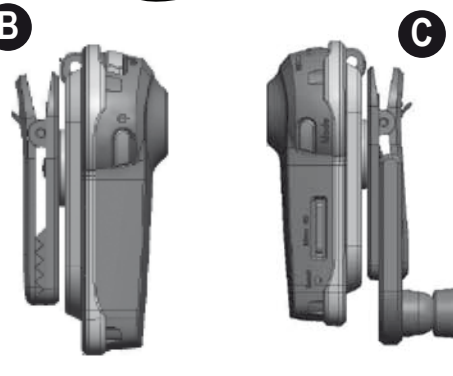
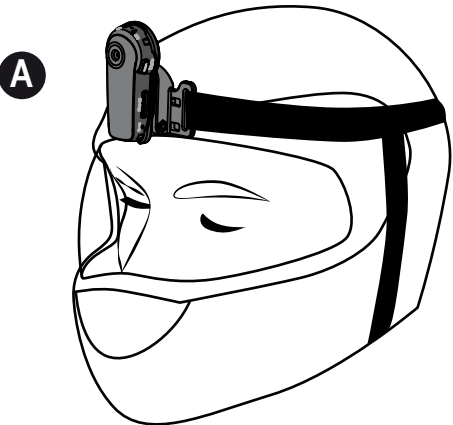


VIZ XTREME®



Viz Xtreme® ACTION KIT is a registered EU/CTM trade mark. International patents pending. All imitations will be prosecuted.

English

Congratulations on your purchase of Viz Xtreme® Action Kit, which provides you with three mounts designed to help you get the most out of your Viz Xtreme® and record videos in any situation you can imagine.

Viz Xtreme® Action Kit is made up of three mounts for your Viz Xtreme®:

A. RACE MOUNT:

This mount is designed to firmly attach the camera to your head (regardless of whether or not you are wearing a helmet).

Installation and use

1. Place your Viz Xtreme® onto the plastic camera mount and press it until you hear a click to indicate that it is fixed in place. Always make sure the camera is firmly attached before using the mount.
2. Use the buckles to adjust the elastic band. Make sure it is firmly attached to your head or helmet and feels comfortable. The elastic band should be placed in the position shown in Figure A. Once you have checked that the camera is positioned correctly, you can start recording.
3. To remove the camera from the mount, hold the mount in one hand and pull the camera off with the other.

B. CLOTHING MOUNT:

This mount is designed to attach the camera to the garment or even the object of your choice. Installation and use

1. Place your Viz Xtreme® onto the Clothing Mount and press it until you hear a click to indicate that it is fixed in place. Always make sure the camera is firmly attached before using the mount.
2. Attach the mount to the desired garment or object using the clip. Once you have checked that the camera is positioned correctly, you can start recording.
3. To remove the camera from the mount, hold the mount in one hand and pull the camera off with the other.

C. ROTATING MOUNT:

This mount is designed to be used on a flat surface or attached to a wall or sloping surface. It has holes that enable you to attach it using screws or nails if you wish. It has two movements so you can record from the desired angles: a 360° rotating movement and a tilting movement. Installation and use

1. Place your Viz Xtreme® onto the Clothing Mount as explained above.
2. Place the Rotating Mount onto the desired surface and screw it into position (if necessary). Make sure you use the appropriate screws (not included) for the holes in the mount.
3. Using the clip, attach the Clothing Mount to the Rotating Mount as shown in Figure C. Make sure it is firmly attached.
4. Now you are ready to start recording.

The set includes:

- 1 Viz Xtreme® Race Mount
- 1 Viz Xtreme® Clothing Mount
- 1 Viz Xtreme® Rotating Mount
- Instruction manual

Quality Warranty:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

This warranty does not cover damages resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.

Made in China

Español

Enhorabuena por la compra de Viz Xtreme® Action Kit, el kit que le proporcionará 3 soportes diseñados para sacar el máximo rendimiento a su Viz Xtreme® y grabar en todas las condiciones que se pueda imaginar.

Viz Xtreme® Action Kit está compuesto por 3 soportes para tu Viz Xtreme®:

A. SOPORTE PARA CARRERAS:

Este soporte está diseñado para llevar la cámara bien atada a la cabeza, ya sea con casco o sin casco.

Instalación y uso

1. Coloque la cámara Viz Xtreme® en el soporte de plástico para la cámara y fijela mediante presión, deberá oír un "click". Asegúrese siempre de una perfecta sujeción antes de utilizar este soporte.
2. A continuación ajuste la goma elástica mediante las hebillas asegurando una buena fijación a su cabeza o casco y que se sienta cómodo. La colocación de las gomas elásticas tiene que quedar como en el gráfico A. Una vez comprobado que la colocación es correcta ya puede empezar a grabar.
3. Para sacar la cámara del soporte, tire de ella sujetando el soporte con la otra mano.

B. SOPORTE PARA ROPA:

Este soporte está diseñado para llevar la cámara fijada en cualquier prenda de ropa o incluso en otros objetos que desee.

Instalación y uso

1. Coloque la cámara Viz Xtreme® en el Soporte para Ropa, fijándola mediante presión, deberá oír un "click". Asegúrese siempre de una perfecta sujeción antes de utilizar el soporte.
2. A continuación fije el soporte mediante su pinza a la prenda de ropa o al objeto que desee. Una vez comprobada que la colocación es correcta ya puede empezar a grabar.
3. Para sacar la cámara del soporte, tire de ella sujetando el soporte con la otra mano.

C. SOPORTE GIRATORIO:

Este soporte está diseñado para ser utilizado en una superficie plana o para fijarlo en una pared o superficie inclinada. Dispone de agujeros para su fijación mediante tornillos o clavos si así lo desea. Tiene 2 movimientos para grabar en los planos que usted desee: uno giratorio de 360° y uno basculante.

Instalación y uso

1. Coloque la cámara Viz Xtreme® en el Soporte para Ropa tal y como se explica más arriba.
2. Coloque el Soporte Giratorio en la superficie que usted desee y atorníllelo si lo cree conveniente, use unos tornillos(no incluidos) adecuados para los agujeros del soporte.
3. A continuación fije el Soporte para Ropa mediante su pinza al Soporte Giratorio tal y como enseña el gráfico C. Asegúrese de una perfecta fijación.
4. Una vez realizados los pasos ya puede empezar a grabar.

El set incluye:

- 1 Soporte para Carreras Viz Xtreme®
- 1 Soporte para Ropa Viz Xtreme®
- 1 Soporte Giratorio Viz Xtreme®
- Manual de instrucciones

Garantía de calidad:

Este producto quedará cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.

Fabricado en China

Français

Félicitations pour l'achat de Viz Xtreme® Action Kit, le kit qui comporte trois supports conçus pour obtenir le meilleur rendement de votre Viz Xtreme® et enregistrer dans toutes les conditions possibles et imaginables.

Viz Xtreme® Action Kit se compose de trois supports pour la caméra Viz Xtreme®:

A. SUPPORT POUR COURIR AVEC UNE CAMÉRA:

Ce support est conçu pour relier la caméra à votre tête, avec ou sans casque.

Installation et utilisation

1. Placez la caméra Viz Xtreme® dans le support en plastique pour la caméra et fixez-la en exerçant une pression jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Avant de vous servir de ce support, vérifiez que l'ensemble est bien fixé.
2. Réglez l'élastique au moyen des boucles prévues à cet effet afin de bien fixer le support à votre tête ou à un casque et de vous sentir à l'aise. L'élastique doit se trouver comme indiqué sur le graphique A. Vérifiez que l'ensemble est bien fixé, et vous pouvez commencer à enregistrer.
3. Pour retirer la caméra du support, tirez sur celle-ci en tenant le support de l'autre main.

B. SUPPORT POUR VÊTEMENTS:

Ce support est conçu pour fixer la caméra sur un vêtement ou sur n'importe quel objet.

Installation et utilisation

1. Placez la caméra Viz Xtreme® sur le support pour vêtements, et fixez-la en exerçant une pression jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Avant de vous servir de ce support, vérifiez que l'ensemble est bien fixé.
2. Au moyen de la pince, fixez le support au vêtement ou à l'objet souhaité. Vérifiez que la caméra est bien mise en place et vous pouvez commencer à enregistrer.
3. Pour retirer la caméra du support, tirez sur celle-ci en tenant le support de l'autre main.

C. SUPPORT GIRATOIRE:

Ce support est conçu pour être utilisé sur une surface plane ou pour être fixé au mur ou sur une surface inclinée. Il comporte des trous permettant de le fixer avec des vis ou des clous si vous le souhaitez. Vous disposez de deux mouvements pour enregistrer dans les plans que vous souhaitez : un mouvement giratoire à 360° et un mouvement basculant.

Installation et utilisation

1. Placez la caméra Viz Xtreme® sur le support pour vêtements, comme indiqué ci-dessus.
2. Placez le support giratoire sur la surface de votre choix et vissez-le si cela vous semble nécessaire avec des vis (non fournies) adaptées aux trous du support.
3. Fixez le support pour vêtement au moyen de sa pince au support giratoire, comme indiqué sur le graphique C. Vérifiez que l'ensemble est bien fixé.
4. Vous pouvez commencer à enregistrer.

Le kit comprend :

- 1 support pour courir avec une caméra Viz Xtreme®
- 1 support pour vêtement Viz Xtreme®
- 1 support giratoire Viz Xtreme®
- Manuel d'instructions

Garantie:

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.

Fabriqué en Chine

Deutsch

Herzlichem Glückwunsch zum Kauf des Viz Xtreme® Action Kit mit 3 verschiedenen Halterungen, damit Sie den größtmöglichen Nutzen aus Ihrer Viz Xtreme® ziehen und Aufnahmen in allen nur erdenklichen Situationen machen können.

Das Viz Xtreme® Action Kit besteht aus den folgenden 3 Halterungen für Ihre Viz Xtreme®:

A. HALTERUNG FÜR SPORTLICHE AKTIVITÄTEN:

Diese Halterung wurde dazu konzipiert, die Kamera mit oder ohne Helm gut sitzend am Kopf zu befestigen.

Installation und Anwendung

1. Setzen Sie die Viz Xtreme® mit festem Druck in die Kamera-Plastikhalterung ein. Sie müssen ein "Klick" hören. Bevor Sie diese Halterung benutzen, sollten Sie sich immer erst vergewissern, dass sie richtig befestigt ist.

2. Ziehen Sie anschließend die elastischen Gummibänder mithilfe der Schellen fest und überzeugen Sie sich, dass sie am Kopf bzw. Helm fest und gut sitzen und Sie sich damit wohlfühlen. Die Gummibänder müssen wie auf Abbildung A dargestellt befestigt werden. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alles richtig sitzt, können Sie mit der Aufzeichnung beginnen.

3. Um die Kamera wieder aus der Halterung zu lösen, ziehen Sie sie mit der einen Hand aus der Halterung heraus, während Sie mit der anderen Hand die Halterung festhalten.

B. HALTERUNG ZUR BEFESTIGUNG AN DER KLEIDUNG:

Diese Halterung wurde dazu entworfen, die Kamera an jedweder Art von Kleidungsstücken oder sonstigen geeigneten Objekten zu befestigen.

Installation und Anwendung

1. Setzen Sie die Viz Xtreme®-Kamera mit festem Druck in die für die Kleidung konzipierte Halterung ein, Sie müssen ein "Klick" hören. Bevor Sie diese Halterung benutzen, sollten Sie sich immer erst vergewissern, dass sie richtig befestigt ist.

2. Anschließend befestigen Sie die Halterung mit daran angebrachten Klammer an Ihrer Kleidung oder sonstigen geeigneten Objekten. Nachdem Sie sich vergewissert haben, dass alles richtig sitzt, können Sie mit der Aufzeichnung beginnen.

3. Um die Kamera wieder aus der Halterung zu lösen, ziehen Sie sie mit der einen Hand aus der Halterung heraus, während Sie mit der anderen Hand die Halterung festhalten.

C. DREHBARE HALTERUNG:

Diese Halterung wurde für den Gebrauch auf ebenen Oberflächen oder zur Anbringung an Wänden oder geneigten Oberflächen entwickelt. Die in der Halterung vorhandenen Löcher dienen dazu, sie mit Schrauben oder Nägeln zu befestigen. Es gibt 2 Bewegungsmöglichkeiten, mit denen Sie auf verschiedenen Perspektiven aufzeichnen kann: eine 360°-Drehvorrichtung- und eine Kippfunktion.

Installation und Anwendung

1. Setzen Sie die Viz Xtreme®-Kamera in die Halterung für die Kleidung gem. der weiter oben angegebenen Beschreibung ein.

2. Platzieren Sie dann die drehbare Halterung auf der von Ihnen gewählten Oberfläche und schrauben bzw. nageln Sie sie durch die in der Halterung dafür vorgesehenen Löcher ggf. mit geeigneten Schrauben oder Nägeln (nicht im Lieferumfang enthalten) darauf fest, wenn Ihnen dies angezeigt erscheint.

3. Anschließend befestigen Sie die Halterung für die Kleidung mithilfe der vorhandenen Klammer an der drehbaren Halterung, wie auf Abbildung C dargestellt. Vergewissern Sie sich, dass alles gut befestigt ist.

4. Nachdem Sie alle beschriebenen Schritte durchgeführt haben, können Sie mit der Aufzeichnung beginnen.

Das Set beinhaltet:

- 1 Viz Xtreme®-Halterung für sportliche Aktivitäten
- 1 Viz Xtreme®-Halterung zur Befestigung an Kleidungsstücken
- 1 drehbare Viz Xtreme®-Halterung
- Bedienungsanleitung

Hergestellt in China

Italiano

Complimenti per l'acquisto di Viz Xtreme® Action Kit, il kit di 3 supporti creati per poter trarre il massimo profitto dalla videocamera Viz Xtreme® e registrare anche in condizioni immaginabili.

Viz Xtreme® Action Kit è composto da 3 supporti per la videocamera Viz Xtreme®:

A. SUPPORTO PER CORSE:

Creato per portare la videocamera fissata alla testa, sia con casco che senza casco. Installazione e uso

1. Collocare a pressione la videocamera Viz Xtreme® nell'apposito supporto di plastica (si dovrà udire un "click" di conferma). Verificare sempre il perfetto fissaggio della videocamera prima di utilizzare questo supporto.

2. Regolare quindi la cinghia elastica mediante le fibbie in modo da garantire un buon fissaggio alla testa o al casco e da sentirsi comodi (vedi figura A). Una volta verificata la buona collocazione del supporto, già si può iniziare a registrare.

3. Per togliere la videocamera dal supporto, tirarla in fuori con una mano, mentre con l'altra si tiene fermo il supporto.

B. SUPPORTO PER STOFFA:

Creato per portare la videocamera agganciata a qualche indumento o a qualsiasi altro oggetto.

Installazione e uso

1. Collocare a pressione la videocamera Viz Xtreme® nel supporto per stoffa (si dovrà udire un "click" di conferma). Verificare sempre il perfetto fissaggio della videocamera prima di utilizzare questo supporto.

2. Agganciare quindi la pinza del supporto all'indumento o all'oggetto che si desidera. Una volta verificata la buona collocazione del supporto, già si può iniziare a registrare.

3. Per togliere la videocamera dal supporto, tirarla in fuori con una mano, mentre con l'altra si tiene fermo il supporto.

C. SUPPORTO ROTANTE:

Creato per uno su una superficie piana o per fissare la videocamera a una parete o su una superficie inclinata. Dispone di fori per il fissaggio mediante viti o chiodi, se necessario. È dotato di 2 movimenti (uno rotatorio di 360° e uno oscillante) per poter realizzare video con le prospettive e le inquadrature desiderate.

Installazione e uso

1. Collocare la videocamera Viz Xtreme® nel supporto per stoffa, procedendo come già descritto.

2. Collocare il supporto rotante sulla superficie prescelta e avvitarlo, se necessario, inserendo a tal fine viti adeguate (non fornite) nei fori del supporto.

3. Fissare quindi il supporto per stoffa, mediante la pinza, al supporto rotante, come illustrato nella figura C. Accertarsi che sia rimasto ben fissato.

4. Una volta realizzati questi passi già si può iniziare a registrare.

Il set include:

- 1 Supporto per corse Viz Xtreme®
- 1 Supporto per stoffa Viz Xtreme®
- 1 Supporto rotante Viz Xtreme®
- Manuale d'istruzioni

Garanzia di qualità:

Questo prodotto è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per il tempo previsto dalla legislazione vigente.

Sono esplicitamente esclusi dalla garanzia i danni derivanti da uso improprio, uso commerciale negligente, usura anormale, incidenti o manomissioni.

Prodotto in Cina

Português

Parabéns pela aquisição do Viz Xtreme® Action Kit, o kit que lhe proporciona 3 suportes desenhados para obter o máximo rendimento da sua Viz Xtreme® e gravar em todas as condições que possa imaginar.

O Viz Xtreme® Action Kit está composto por 3 suportes para a sua Viz Xtreme®:

A. SUPORTE PARA CORRIDAS:

Este suporte está desenhado para levar a câmara bem fixa na cabeça, tanto com capacete como sem ele.

Instalação e uso

1. Coloque a câmara Viz Xtreme® no suporte de plástico para a câmara e fixe-a mediante pressão; deverá ouvir um "clique". Comprave sempre que a câmara está bem segura antes de utilizar este suporte.

2. Depois, ajuste as fitas elásticas, mediante as fivelas, de modo que a quem ficam bem presas à sua cabeça ou ao capacete e que se sintam cómodos. As fitas elásticas devem ficar colocadas tal como se mostra na figura A. Verifique se a colocação é correta e, se assim for, já pode começar a gravar.

3. Para retirar a câmara do suporte, puxe-a segurando o suporte com a outra mão.

B. SUPORTE PARA ROUPA:

Este suporte está desenhado para prender a câmara a qualquer peça de roupa ou incluso a outros objetos.

Instalação e uso

1. Coloque a câmara Viz Xtreme® no suporte para roupa e fixe-a mediante pressão; deverá ouvir um "clique". Comprave sempre que a câmara está bem segura antes de utilizar este suporte.

2. Depois, use a pinça para prender o suporte à peça de roupa ou ao objeto escolhido. Verifique se a colocação é correta e, se assim for, já pode começar a gravar.

3. Para retirar a câmara do suporte, puxe-a segurando o suporte com a outra mão.

C. SUPORTE GIRATÓRIO:

Este suporte está desenhado para ser utilizado sobre uma superfície plana e pode fixá-lo a uma parede ou a uma superfície inclinada. Dispõe de orifícios para fixá-lo mediante parafusos ou pregos se assim o desejar. Efectua 2 tipos de movimento para gravar nos planos que pretender: um giratório de 360° e outro basculante.

Instalação e uso

1. Coloque a câmara Viz Xtreme® no suporte para roupa tal como se explica mais acima.

2. Coloque o suporte giratório na superfície escolhida e, se assim o desejar, aparafuse-o usando parafusos (não incluídos) adequados para os orifícios do suporte.

3. Depois, prenda o suporte para roupa, mediante a sua pinça, ao suporte giratório tal como se mostra na figura C. Verifique se a colocação é correta.

4. Depois de ter realizado estes passos, já pode começar a gravar.

O kit inclui:

- 1 suporte para corridas Viz Xtreme®
- 1 suporte para roupa Viz Xtreme®
- 1 suporte giratório Viz Xtreme®
- Manual de instruções

Garantia de qualidade:

Esta produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos períodos de tempo estipulados pela legislação vigente em cada país.

Esta garantia não cobre os danos resultantes de um uso inadequado, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manipulação indevida.

Fabricado na China

Nederlands

Wij feliciteren u met de aankoop van Viz Xtreme® Action Kit, de kit met 3 houders die speciaal ontworpen zijn om maximaal rendement uit uw Viz Xtreme® te halen en in alle mogelijke omstandigheden te kunnen filmen.

Viz Xtreme® Action Kit bevat 3 houders voor uw Viz Xtreme®:

A. HOUDER VOOR SPORTEN:

Deze houder is ontworpen om de camera stevig vast op het hoofd te dragen, met of zonder helm.

Monteren en gebruik

1. Plaats de Viz Xtreme® camera in de plastic houder voor de camera en druk hem vast, tot u een "klik" hoort. Zorg altijd voor een perfecte bevestiging alvorens deze houder te gebruiken.

2. Pas vervolgens met behulp van de gesp en de elastieken band aan voor een goede en comfortabele bevestiging op uw hoofd of de helm. De elastieken banden dienen te zijn bevestigd zoals in afbeelding A is weergegeven. Na gecontroleerd te hebben dat de bevestiging correct is, kunt u beginnen met het opnemen.

3. Om de camera uit de houder te halen trekt u aan de camera terwijl u met uw andere hand de houder tegenhoudt.

B. HOUDER VOOR KLEDING:

Deze houder is ontworpen om de camera aan een kledingstuk of ieder ander gewenst object te bevestigen.

Monteren en gebruik

1. Plaats de Viz Xtreme® camera in de houder voor kledingstukken en en druk hem vast, tot u een "klik" hoort. Zorg altijd voor een perfecte bevestiging alvorens de houder te gebruiken.

2. Bevestig vervolgens de houder met behulp van de klep op het kledingstuk of op het gewenste object. Na gecontroleerd te hebben dat de bevestiging correct is, kunt u beginnen met het opnemen.

3. Om de camera uit de houder te halen trekt u aan de camera terwijl u met uw andere hand de houder tegenhoudt.

C. DRAAIBARE HOUDER:

Deze houder is ontworpen voor gebruik op een vlakke ondergrond of voor bevestiging op een muur of een schuin aflopend oppervlak. Hij is uitgerust met gaten om hem, indien gewenst, met schroeven of spijkers te bevestigen. Hij kan op twee manieren worden bewogen voor of door u gewenste opnames; een draaiing van 360° of een kantelende beweging.

Monteren en gebruik

1. Plaats de Viz Xtreme® camera in de houder voor kledingstukken zoals hierboven is beschreven.

2. Bevestig de draaibare houder op het door u gewenste oppervlak en schroef hem vast, indien u dit nodig acht, met de geschikte schroeven (niet meegeleverd) in de gaten van de houder.

3. Bevestig vervolgens de houder voor kledingstukken met behulp van de klep aan de draaibare houder zoals in afbeelding C is weergegeven. Zorg dat hij goed vast zit.

4. Na het uitvoeren van deze handelingen kunt u beginnen met het opnemen.

De set bevat:

- 1 Viz Xtreme® houder voor sporten
- 1 Viz Xtreme® houder voor kleding
- 1 Viz Xtreme® draaibare houder

-Handleiding

Kwaliteitsgarantie:

Voor dit product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd.

Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.

Made in China

